

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

### P7\_TC1-COD(2011)0373

**Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 12. maaliskuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/.../EU antamiseksi kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta sekä asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (vaihtoehtoista kuluttajariitojen ratkaisua koskeva direktiivi)**

*(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, direktiiviä 2013/11/EU.)*

P7\_TA(2013)0067

### **Merentakaisten maiden ja alueiden assosiaatio Euroopan unioniin \***

**Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. maaliskuuta 2013 ehdotuksesta neuvoston päätökseksi merentakaisten maiden ja alueiden assosiaatiosta Euroopan unioniin ("MMA-assosiaatiopäätös") (COM(2012)0362 – C7-0285/2012 – 2012/0195(CNS))**

**(Erityinen lainsäätämisyjärjestys – kuuleminen)**

(2016/C 036/31)

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (COM(2012)0362),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 203 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C7-0285/2012),
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
  - ottaa huomioon kehitysyhteistyövaliokunnan mietinnön sekä työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan ja kalatalousvaliokunnan lausunnot (A7-0052/2013),
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
  2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 293 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
  3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
  4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
  5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

#### **Tarkistus 1**

#### **Ehdotus päätökseksi**

#### **Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

- (5 a) **Koska MMA:iden assosiaatio toimii tehokkaasti yhteysselimenä MMA:iden ryhmän vuoropuhelussa komission ja unionin jäsenvaltioiden kanssa, assosiaatio olisi tunnustettava yhteistyötoimijana, jonka tavoitteena on vaalia siihen kuuluvien MMA:iden yhteisiä etuja.**

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 2

## Ehdotus päätökseksi

## Johdanto-osan 6 kappale

## Komission teksti

- (6) Kansalaisyhteiskunnan panosta MMA:iden kehitykseen voidaan edistää lujittamalla kansalaisjärjestöjä kaikilla yhteistyöaloilla.

## Tarkistus

- (6) Kansalaisyhteiskunnan panosta MMA:iden kehitykseen voidaan edistää lujittamalla kansalaisjärjestöjä **ja lisäämällä niiden vastuuta** kaikilla yhteistyöaloilla.

## Tarkistus 3

## Ehdotus päätökseksi

## Johdanto-osan 10 kappale

## Komission teksti

- (10) MMA:issa on rikas maan ja merten biologinen monimuotoisuus. Ilmastonmuutos voi vaikuttaa MMA:iden luonnonympäristöön ja muodostaa uhkan niiden kestävälle kehitykselle. Biologisen monimuotoisuuden ja ekosysteemipalvelujen suojeluun, katastrofiriskin vähentämiseen, luonnonvarojen kestävään hallintointiin ja kestäväen energian edistämiseen **liittyvät toimet auttavat sopeutumista** ilmastonmuutokseen ja sen **lieventämistä MMA:issa**.

## Tarkistus

- (10) MMA:issa on rikas maan ja merten biologinen monimuotoisuus. Ilmastonmuutos voi vaikuttaa MMA:iden luonnonympäristöön ja muodostaa uhkan niiden kestävälle kehitykselle. Biologisen monimuotoisuuden ja ekosysteemipalvelujen suojeluun, katastrofiriskin vähentämiseen, luonnonvarojen kestävään hallintointiin ja kestäväen energian edistämiseen **liittyvillä toimilla voidaan osaltaan auttaa MMA:ita sopeutumaan** ilmastonmuutokseen ja **lieventämään sen vaikutuksia. MMA:illa olisi myös oltava mahdollisuus osallistua unionin horisontaalisiin ohjelmiin, kuten ympäristö- ja ilmastotoimien ohjelmaan (Life).**

## Tarkistus 4

## Ehdotus päätökseksi

## Johdanto-osan 12 kappale

## Komission teksti

- (12) On tärkeää tukea MMA:ita niiden pyrkiessä vähentämään riippuvuutta fossiilisista polttoaineista tarkoituksena vähentää polttoaineiden saantiin ja hintavaihteluihin liittyvää haavoittuvuutta ja lisätä näin talouden selviytymiskykyä ja vähentää alttiutta ulkoisille häiriöille.

## Tarkistus

- (12) On tärkeää tukea MMA:ita niiden pyrkiessä vähentämään riippuvuutta fossiilisista polttoaineista tarkoituksena vähentää polttoaineiden saantiin ja hintavaihteluihin liittyvää haavoittuvuutta ja lisätä näin talouden selviytymiskykyä ja vähentää alttiutta ulkoisille häiriöille, **erityisesti työpaikkojen kannalta.**

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

**Tarkistus 5**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**Johdanto-osan 14 kappale**

---

*Komission teksti*

- (14) MMA:iden syrjäisen sijainnin vaikutukset ovat *este* niiden **kilpailukyvyille** ja sen vuoksi on tärkeää parantaa niiden yhteyksiä.

---

*Tarkistus*

- (14) MMA:iden syrjäisen sijainnin vaikutukset ovat *haaste* niiden **taloudelliselle kehitykselle**, ja sen vuoksi on tärkeää parantaa niiden yhteyksiä.

**Tarkistus 6**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**Johdanto-osan 15 kappale**

---

*Komission teksti*

- (15) Unioni ja MMA:t tunnustavat koulutuksen tärkeyden MMA:iden kestäväen kehityksen edistäjänä.

---

*Tarkistus*

- (15) Unioni ja MMA:t tunnustavat **yleissivistävän ja ammattillisen** koulutuksen tärkeyden MMA:iden kestäväen kehityksen edistäjänä.

**Tarkistus 7**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)**

---

*Komission teksti*

- (16 a) Yhteistyön yhtenä keskeisenä tavoitteena olisi oltava työolojen sekä työntekijöiden oikeuksien ja ammattiyhdistysoikeuksien parantaminen. Ammattiliittojen ja muiden työntekijöiden edustajien olisi oltava tärkeässä asemassa tässä prosessissa.

---

*Tarkistus*

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 8

## Ehdotus päätökseksi

## Johdanto-osan 17 kappale

## Komission teksti

- (17) MMA:issa esiintyvillä tartuntataudeilla, kuten denguekuume Karibian ja Tyynenmeren alueilla ja Chikungunyavirus Intian valtameren alueella, voi olla huomattavia kielteisiä vaikutuksia terveyteen ja talouteen. Sen lisäksi, että epidemiat heikentävät MMA:iden väestön tuottavuutta, niillä on todennäköisesti suuri vaikutus matkailuun, joka on monen MMA:n talouden tukipilari. Koska MMA:ihin matkustavien matkailijoiden ja siirtotyöläisten määrä on suuri, ne ovat alttiita näin maahan tuleville infektio-taudeille. Myös MMA:ista takaisin matkustavat voivat tuoda tartuntatauteja mukanaan Eurooppaan. Turvallisen matkailun varmistaminen on näin ollen erittäin keskeinen tekijä matkailuun suuresti tukeutuvien MMA:iden talouksien kestävyiden kannalta.

## Tarkistus

- (17) MMA:issa esiintyvillä tartuntataudeilla, kuten denguekuume Karibian ja Tyynenmeren alueilla ja Chikungunyavirus Intian valtameren alueella, voi olla huomattavia kielteisiä vaikutuksia terveyteen ja talouteen. Sen lisäksi, että epidemiat heikentävät MMA:iden väestön tuottavuutta, niillä on todennäköisesti suuri vaikutus matkailuun, joka on monen MMA:n talouden tukipilari. Koska MMA:ihin matkustavien matkailijoiden ja siirtotyöläisten määrä on suuri, ne ovat alttiita näin maahan tuleville infektio-taudeille. **Helposti saatavilla olevat työterveyspalvelut ja säännölliset työterveystarkastukset voisivat vähentää epidemioiden laajuutta.** Myös MMA:ista takaisin matkustavat voivat tuoda tartuntatauteja mukanaan Eurooppaan. Turvallisen matkailun varmistaminen on näin ollen erittäin keskeinen tekijä matkailuun suuresti tukeutuvien MMA:iden talouksien kestävyiden kannalta.

## Tarkistus 9

## Ehdotus päätökseksi

## Johdanto-osan 18 kappale

## Komission teksti

- (18) Unionin ja MMA:iden välisessä assosiaatiossa **on** otettava huomioon MMA:iden kulttuurisen moninaisuuden ja identiteetin suojeleminen ja **edistettävä** sitä.

## Tarkistus

- (18) Unionin ja MMA:iden välisessä assosiaatiossa **olisi** otettava **asianmukaisesti** huomioon MMA:iden kulttuurisen moninaisuuden ja identiteetin suojeleminen ja **tuettava** sitä. **Assosiaatiossa olisi tämän vuoksi otettava asianmukaisesti huomioon MMA:iden alkuperäiskansojen oikeudet ja edistettävä niiden suojeleminen ja turvaamista.**

## Tarkistus 10

## Ehdotus päätökseksi

## Johdanto-osan 19 kappale

## Komission teksti

- (19) Unioni tunnustaa, että on tärkeää luoda MMA:iden kanssa aktiivisempi kumppanuus, jonka puitteissa edistetään hyvää hallintotapaa ja torjutaan järjestäytyntä rikollisuutta, ihmiskauppaa, terrorismia ja korruptiota.

## Tarkistus

- (19) Unioni tunnustaa, että on tärkeää luoda MMA:iden kanssa aktiivisempi kumppanuus, jonka puitteissa edistetään hyvää hallintotapaa **talouden, sosiaaliasioiden ja verotuksen alalla ja** torjutaan järjestäytyntä rikollisuutta, ihmiskauppaa, terrorismia ja korruptiota.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 11

## Ehdotus päätökseksi

## Johdanto-osan 20 kappale

## Komission teksti

- (20) Unionin ja MMA:iden välisen kaupan alan ja kauppaan liittyvän yhteistyön olisi edistettävä kestävän kehityksen tavoitetta taloudellisessa ja sosiaalisessa kehityksessä sekä ympäristönsuojelussa.

## Tarkistus

- (20) Unionin ja MMA:iden välisen kaupan alan ja kauppaan liittyvän yhteistyön olisi edistettävä **järjestelmällisesti** kestävän kehityksen tavoitetta taloudellisessa ja sosiaalisessa kehityksessä sekä ympäristönsuojelussa.

## Tarkistus 12

## Ehdotus päätökseksi

## Johdanto-osan 21 kappale

## Komission teksti

- (21) Maailmanlaajuiset muutokset, jotka ilmenevät **kaupan jatkuvana vapautumisena, koskevat keskeisesti unionia, MMA:iden tärkeintä kauppakumppania, sekä MMA:iden AKT-naapurimaita ja niiden muita talouskumppaneita.**

## Tarkistus

- (21) Maailmanlaajuiset muutokset, jotka ilmenevät **pieniä saarialueita liian vähän hyödyttävänä** kaupan jatkuvana vapautumisena, **velvoittavat unionin MMA:iden tärkeimpänä kauppakumppanina ottamaan paremmin huomioon MMA:iden edut kauppasopimuksissa, joita se tekee MMA:iden naapurimaiden kanssa. Tämä tarkoittaa yhteistä vastuuta siitä, että kaikkiin neuvoteltuihin kumppanuuksiin tai kauppasopimuksiin sisällytetään järjestelmällisesti sosiaalisten vähimmäisnormien kunnioittamista koskevia lausekkeita.**

## Tarkistus 13

## Ehdotus päätökseksi

## Johdanto-osan 21 a kappale (uusi)

## Komission teksti

- (21 a) **Koska säästöpolitiikka on vaikuttanut haitallisesti työllisyyteen, MMA:iden ja unionin on tehtävä yhteistyötä tästä politiikasta luopumiseksi ja julkisia investointeja koskevien kunnianhimoisten ohjelmien edistämiseksi, sillä ne ovat ainoa keino varmistaa kohtuulliset elin- ja työolot väestön valtaosalle sekä MMA:issa että unionissa.**

## Tarkistus

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

**Tarkistus 14**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**Johdanto-osan 22 kappale**

---

*Komission teksti*

- (22) MMA:t ovat herkästi haavoittuvia **saaria**, joita on suojeltava asianmukaisesti, myös jätehuollon osalta. Radioaktiivisten jätteiden suhteen tästä määrätään Euratomin perustamissopimuksen 198 artiklassa ja siihen liittyvässä **toissijaisessa lainsäädännössä**, paitsi Grönlannin osalta, johon Euratomin perustamissopimusta ei sovelleta. Muun jätteen suhteen olisi täsmennettävä, mitä unionin sääntöjä sovelletaan MMA:ihin.

---

*Tarkistus*

- (22) MMA:t ovat herkästi haavoittuvia **saariympäristöjä**, joita on suojeltava asianmukaisesti, myös jätehuollon **ja radioaktiivisen saasteen** osalta. Radioaktiivisten jätteiden suhteen tästä määrätään Euratomin perustamissopimuksen 198 artiklassa ja siihen liittyvässä **sekundäärilainsäädännössä**, paitsi Grönlannin osalta, johon Euratomin perustamissopimusta ei sovelleta. Muun jätteen suhteen olisi täsmennettävä, mitä unionin sääntöjä sovelletaan MMA:ihin. **Radioaktiivisen saasteen ja erityisesti ydinkokeisiin liittyvän saasteen suhteen olisi täsmennettävä, mitä unionin sääntöjä voitaisiin soveltaa MMA:ihin, jotta biologista monimuotoisuutta ja väestöä suojellaan kestävästi tällaisilta saasteilta.**

**Tarkistus 15**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**Johdanto-osan 26 kappale**

---

*Komission teksti*

- (26) Ottaen huomioon yhdentymisen tavoitteet ja maailman-kaupan kehityksen palvelujen ja sijoittautumisen alalla on tarpeen tukea palvelumarkkinoiden ja sijoitusmahdollisuuksien kehitystä parantamalla MMA:iden palvelujen ja sijoitusten pääsyä unionin markkinoille. Unionin olisi tältä osin tarjottava MMA:ille sellainen paras mahdollinen kohtelu, joka tarjotaan mille tahansa muulle kauppakumppanille kattavalla suosituimmuuskohtelulausekkeella, ja varmistettava MMA:ille joustavampi mahdollisuus kauppasuhteisiin rajoittamalla MMA:iden unionille tarjoama kohtelu siihen, joka tarjotaan muille keskeisille kauppakumppaneille.

---

*Tarkistus*

- (26) Ottaen huomioon yhdentymisen tavoitteet ja maailman-kaupan kehityksen palvelujen ja sijoittautumisen alalla on tarpeen tukea palvelumarkkinoiden ja sijoitusmahdollisuuksien kehitystä parantamalla MMA:iden palvelujen ja sijoitusten pääsyä unionin markkinoille **ja helpottamalla niiden osallistumista julkisiin hankintoihin**. Unionin olisi tältä osin tarjottava MMA:ille sellainen paras mahdollinen kohtelu, joka tarjotaan mille tahansa muulle kauppakumppanille kattavalla suosituimmuuskohtelulausekkeella, ja varmistettava MMA:ille joustavampi mahdollisuus kauppasuhteisiin rajoittamalla MMA:iden unionille tarjoama kohtelu siihen, joka tarjotaan muille keskeisille kauppakumppaneille.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

**Tarkistus 16**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**Johdanto-osan 28 kappale**

Komission teksti

- (28) Terveys- ja kasvinsuojelutoimilla ja kaupan teknisillä esteillä voi olla vaikutusta kauppaan, **mikä edellyttää** yhteistyötä. Kaupallisessa ja kauppaan liittyvässä yhteistyössä olisi käsiteltävä myös kilpailupolitiikkaa ja immateriaalioikeuksia, jotka vaikuttavat kaupan tuottojen oikeudenmukaiseen jakoon.

Tarkistus

- (28) Terveys- ja kasvinsuojelutoimilla ja kaupan teknisillä esteillä voi olla vaikutusta kauppaan **ja työllisyystilanteeseen, ja ne edellyttävät** yhteistyötä. Kaupallisessa ja kauppaan liittyvässä yhteistyössä olisi käsiteltävä myös **työllisyyspolitiikkaa, etenkin nuorten työllisyyttä koskevaa politiikkaa**, kilpailupolitiikkaa ja immateriaalioikeuksia, jotka vaikuttavat kaupan tuottojen oikeudenmukaiseen jakoon.

**Tarkistus 17**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**Johdanto-osan 29 kappale**

Komission teksti

- (29) Sen varmistamiseksi, että MMA:t voivat osallistua parhain edellytyksin unionin sisämarkkinoille samoin kuin alueellisille, alialueellisille ja kansainvälisille markkinoille, on tärkeää kehittää MMA:iden valmiuksia asiaankuuluvilla aloilla. Näitä ovat henkilöresurssien ja osaamisen kehittäminen, pienten ja keskisuurten yritysten **kehittäminen, toimialojen monipuolistaminen ja asianmukaisen oikeudellisen kehyksen täytäntöönpano** investointeja edistävän liikeympäristön luomiseksi.

Tarkistus

- (29) Sen varmistamiseksi, että MMA:t voivat osallistua parhain edellytyksin unionin sisämarkkinoille samoin kuin alueellisille, alialueellisille ja kansainvälisille markkinoille, on tärkeää kehittää MMA:iden valmiuksia asiaankuuluvilla aloilla. Näitä ovat henkilöresurssien ja osaamisen kehittäminen **tarjoamalla asianmukaista ammatti- ja täydennyskoulutusta, helpottamalla** pienten ja keskisuurten yritysten **kehittymistä, helpottamalla mikrorahoitusvälineiden saatavuutta ja lainansaantia, monipuolistamalla toimialoja ja panemalla täytäntöön asianmukainen oikeudellinen kehys** investointeja edistävän liikeympäristön luomiseksi. **Yhdistämällä tätä varten Euroopan kehitysrahaston (EKR) varoja ja unionin yleisen talousarvion mukaisia ohjelmia ja välineitä, joiden suhteen MMA:t ovat tukikelpoisia, olisi mahdollista tehostaa ja järkipäristää ehdotettuja investointeja.**

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

**Tarkistus 18**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**Johdanto-osan 30 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

- (30 a) ***MMA:t voivat olla ratkaisevassa asemassa torjuttaessa veroparatiiseja. Tässä yhteydessä olisi korostettava tarvetta edistää todellista avoimuutta rahoitusallalla.***

**Tarkistus 19**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**Johdanto-osan 33 kappale**

Komission teksti

Tarkistus

- (33) ***MMA-assosiaatiopäätöksen*** 9 ja 82 artiklassa säädetyillä rahoitusapua koskevilla menettelyillä siirretään erityisesti MMA:ille päävastuu 11. EKR:n ohjelmointiin ja toteuttamiseen liittyvästä yhteistyöstä. Yhteistyötä tehdään pääosin MMA:iden alueellisten säännösten mukaisesti, ja samalla vahvistetaan tuki ohjelmoitujen toimien seurannalle, arvioinnille ja tarkastamiselle. Lisäksi on tarkennettava, että MMA:ille voidaan myöntää rahoitusta 76 artiklassa säädetyistä eri lähteistä.

- (33) ***Jäljempänä*** 9 ja 82 artiklassa säädetyillä rahoitusapua koskevilla menettelyillä siirretään erityisesti MMA:ille päävastuu 11. EKR:n ohjelmointiin ja toteuttamiseen liittyvästä yhteistyöstä. Yhteistyötä tehdään pääosin MMA:iden alueellisten säännösten mukaisesti, ja samalla vahvistetaan tuki ohjelmoitujen toimien seurannalle, arvioinnille ja tarkastamiselle. Lisäksi on tarkennettava, että MMA:ille voidaan myöntää rahoitusta 76 artiklassa säädetyistä eri lähteistä ***ja että komission velvollisuus on edistää MMA:iden pääsyä horisontaalisiin ohjelmiin ottamalla käyttöön MMA- strategiansa, josta säädetään 88 artiklan 2 a kohdassa.***

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 20

## Ehdotus päätökseksi

## Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti

- (34) Ohjelma-asiakirjojen laatimista, seuranta, **tarkastusta** arviointia, tarkistamista ja täytäntöönpanoa sekä raportointia ja rahoitusoikaisuja koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen antamiseksi Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan **mukainen valta antaa säädöksiä olisi siirrettävä komissiolle** tämän päätöksen neljännen osan osalta. Teknologian kehityksen ja tullilainsäädännön muutosten ottamiseksi huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan **mukainen valta antaa säädöksiä, joilla muutetaan** liitteen VI **lisäyksiä, olisi myös siirrettävä komissiolle**. On erityisen tärkeää, että komissio **järjestää** asianmukaiset kuulemiset **valmistelutyönsä kuluessa, asiantuntijataso mukaan lukien**. Delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan **komission olisi** varmistettava, että **asiaankuuluvat** asiakirjat **siirretään samanaikaisesti, viipymättä** ja asianmukaisesti **neuvostolle**.

Tarkistus

- (34) Ohjelma-asiakirjojen laatimista, seuranta, arviointia, tarkistamista ja täytäntöönpanoa sekä raportointia ja rahoitusoikaisuja koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen antamiseksi **komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä** Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan **mukaisesti** tämän päätöksen neljännen osan osalta. **Jotta voidaan hyväksyä päätökset, jotka koskevat alkuperäkumulaation myöntämistä MMA:n ja sellaisen maan välillä, jonka kanssa unioni on tehnyt vapaakauppasopimuksen ja soveltaa sitä, sekä poikkeuksia rekisteröidyn viejän järjestelmästä ja tilapäisistä poikkeuksista liitteen VI säännöksistä tämän liitteen säännöksistä, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti** tämän päätöksen liitteen VI osalta. Teknologian kehityksen ja tullilainsäädännön muutosten ottamiseksi huomioon **komissiolle olisi myös siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä** Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan **mukaisesti** liitteen VI **lisäysten muuttamisesta. Jotta voidaan hyväksyä päätökset, jotka koskevat etuusmenettelyjen tilapäistä peruuttamista, liitteessä VII tarkoitettuja ennakkovalvontatoimenpiteitä sekä liitteessä VIII tarkoitettuja väliaikaisia ja pysyviä suojatoimenpiteitä, komissiolle olisi myös siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti** tämän päätöksen liitteen VII ja VIII osalta. On erityisen tärkeää, että komissio **asiaa valmistellessaan toteuttaa** asianmukaiset kuulemiset, **myös asiantuntijatasolla. Komission olisi** delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että **asianomaiset** asiakirjat **toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja** asianmukaisesti.

## Tarkistus 21

## Ehdotus päätökseksi

## 2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

- 2 a. **Sen varmistamiseksi, että nämä tavoitteet saavutetaan, kunkin MMA:n yksilöllisyys ja maantieteellinen sijainti sekä poliittinen, taloudellinen ja sosiaalinen tilanne otetaan huomioon.**

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 22

## Ehdotus päätökseksi

## 5 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) ympäristöystävällisen kasvun edistäminen;

Tarkistus

b) ympäristöystävällisen kasvun **sekä vihreiden työpaikkojen** edistäminen **kaikilla ympäristöystävällistä kasvua edistävillä aloilla;**

## Tarkistus 23

## Ehdotus päätökseksi

## 6 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Lujittaakseen keskinäisiä suhteitaan unioni ja MMA:t pyrkivät tiedottamaan assosiaatiosta kansalaisilleen, erityisesti edistämällä MMA:iden viranomaisten, tiedeyhteisön, kansalaisyhteiskunnan ja yritysten ja niiden unionissa sijaitsevien kumppanien välisten yhteyksien ja yhteistyön kehittämistä.

Tarkistus

1. Lujittaakseen keskinäisiä suhteitaan unioni ja MMA:t pyrkivät tiedottamaan assosiaatiosta **ja siitä saatavista yhteisistä eduista** kansalaisilleen, erityisesti siten, että edistetään yhteyksien ja yhteistyön kehittämistä toisaalta MMA:iden viranomaisten, tiedeyhteisön, kansalaisyhteiskunnan, **työmarkkinaosapuolten** ja yritysten ja toisaalta unionissa olevien kumppanien välillä. **Tätä varten unioni varmistaa, että MMA:t todella osallistuvat tieto- ja viestintäohjelmiin ja erityisesti Europe Direct -tiedotuspisteiden toimintaan, jotta MMA:issa asuvat unionin kansalaiset ja unioni saatetaan lähemmäksi toisiaan.**

## Tarkistus 24

## Ehdotus päätökseksi

## 6 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

**2 a. Komissio varmistaa, että MMA:iden kanssa solmittuja kumppanuuksia edistetään kaikissa 88 artiklassa tarkoitetuissa unionin yleisestä talousarviosta rahoitettavissa ohjelmissa ja välineissä.**

Tarkistus

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 25

## Ehdotus päätökseksi

## 7 artikla – 3 kohta

## Komission teksti

3. Assosiaation tavoitteena on tukea MMA:iden ja muiden kumppanien välistä yhteistyötä tämän päätöksen toisessa ja kolmannessa osassa määritellyillä yhteistyöaloilla. Tältä osin assosiaation tavoitteena on edistää MMA:iden ja perussopimuksen 349 artiklassa tarkoitettujen syrjäisimpien alueiden ja niiden naapurimaiden, jotka voivat olla Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren (AKT) valtioita, välistä yhteistyötä. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi unioni parantaa EU:n eri rahoitusvälineistä tuettujen yhteistyöohjelmien välistä koordinoitua ja synergioita.

## Tarkistus

3. Assosiaation tavoitteena on tukea MMA:iden ja muiden kumppanien välistä yhteistyötä tämän päätöksen toisessa ja kolmannessa osassa määritellyillä yhteistyöaloilla. Tältä osin assosiaation tavoitteena on edistää MMA:iden ja perussopimuksen 349 artiklassa tarkoitettujen syrjäisimpien alueiden ja niiden naapurimaiden, jotka voivat olla Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren (AKT) valtioita, välistä yhteistyötä. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi unioni parantaa EU:n eri rahoitusvälineistä tuettujen yhteistyöohjelmien välistä koordinoitua ja synergioita, **myös koheesiopolitiikan alalla toteutettavia alueellisen yhteistyön ohjelmia. Unioni ottaa MMA:t mukaan poliittiseen vuoropuheluun, jota se käy MMA:iden naapurimaiden kanssa, ja ilmoittaa niille AKT:n ja EU:n yhteisen parlamentaarisen edustajakokouksen asialistasta sekä kokouksessa annetuista päätöslauselmista ja suosituksista. Jäsenvaltiot ja komissio tukevat lisäksi MMA:iden viranomaisten kaikkia pyyntöjä osallistua tarkkailijoina AKT:n ja EU:n yhteisen parlamentaarisen edustajakokouksen täysistuntoihin edustajakokouksen oman työjärjestyksen sääntöjä noudattaen.**

## Tarkistus 26

## Ehdotus päätökseksi

## 7 artikla – 4 kohta – d alakohta

## Komission teksti

d) MMA:iden osallistuminen alueellisten markkinoiden kehittämiseen alueellisissa yhdyntymisjärjestöissä;

## Tarkistus

d) MMA:iden osallistuminen alueellisten **järjestöjen tai alueellisten** markkinoiden kehittämiseen alueellisissa yhdyntymisjärjestöissä;

## Tarkistus 27

## Ehdotus päätökseksi

## 9 artikla – 2 kohta – johdantokappale

## Komission teksti

2. MMA:t järjestävät tarvittaessa vuoropuhelua ja kuulemisia esimerkiksi seuraavien viranomaisten ja elinten kanssa:

## Tarkistus

2. MMA:t järjestävät tarvittaessa vuoropuhelua ja kuulemisia esimerkiksi seuraavien viranomaisten, **parlamentin jäsenten** ja elinten kanssa:

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

**Tarkistus 28****Ehdotus päätökseksi****9 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

*a a) kansallisella ja unionin tasolla MMA:ita edustavat parlamentin jäsenet;*

**Tarkistus 29****Ehdotus päätökseksi****9 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

*c a) yhteisöt, joihin MMA:t kuuluvat, kuten esimerkiksi merentakaisien maiden ja alueiden assosiaatio (OCTA);*

**Tarkistus 30****Ehdotus päätökseksi****10 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

*b a) kansallisella ja unionin tasolla MMA:ita edustavat parlamentin jäsenet;*

**Tarkistus 31****Ehdotus päätökseksi****12 artikla – 4 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

*(4 a) Vuoropuhelun kautta MMA:t saavat tietoa alueellisista horisontaalisista ohjelmista sekä meneillään olevista EKR:n alueellisista hankkeista, ja näin niillä on mahdollisuus osallistua niihin.*

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 32

## Ehdotus päätökseksi

## 13 artikla – 1 kohta – a alakohta

## Komission teksti

a) Euroopan unionin ja MMA:iden välisellä keskustelufoorumilla, jäljempänä ”MMA-EU-foorumi”, kokoontuvat vuosittain MMA:iden viranomaiset, jäsenvaltioiden edustajat ja komissio. Euroopan parlamentin jäsenet, EIP:n edustajat **ja** syrjäisimpien alueiden edustajat osallistuvat tarvittaessa MMA-EU-foorumiin;

## Tarkistus

a) Euroopan unionin ja MMA:iden välisellä keskustelufoorumilla, jäljempänä ”MMA-EU-foorumi”, kokoontuvat vuosittain MMA:iden viranomaiset, **valitut MMA:iden parlamenttien jäsenet**, jäsenvaltioiden edustajat ja komissio. Euroopan parlamentin jäsenet **osallistuvat siihen myös**. EIP:n edustajat, syrjäisimpien alueiden edustajat **sekä AKT-naapurivaltiot ja muut kuin AKT-valtiot** osallistuvat tarvittaessa MMA-EU-foorumiin;

## Tarkistus 33

## Ehdotus päätökseksi

## 13 artikla – 1 kohta – b alakohta

## Komission teksti

b) komissio, MMA:t ja jäsenvaltiot, joihin ne ovat sidoksissa, järjestävät säännöllisesti kolmikantaneuvotteluja. Näitä neuvotteluja järjestetään **yleensä** neljä kertaa vuodessa komission aloitteesta tai **MMA:iden** ja niiden jäsenvaltioiden, joihin ne ovat sidoksissa, pyynnöstä;

## Tarkistus

b) komissio, MMA:t ja jäsenvaltiot, joihin ne ovat sidoksissa, järjestävät säännöllisesti kolmikantaneuvotteluja. Näitä neuvotteluja järjestetään **tarpeen mukaan vähintään** neljä kertaa vuodessa komission aloitteesta tai **yhden tai useamman MMA:n** ja niiden jäsenvaltioiden, joihin ne ovat sidoksissa, pyynnöstä;

## Tarkistus 34

## Ehdotus päätökseksi

## 15 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

## Komission teksti

## Tarkistus

**c a) sellaisten kestäväää taloudellista toimintaa erityisesti tutkimuksen alalla sekä maatalous-, käsityö- ja matkailualalla harjoittavien pk-yritysten tukeminen, jotka hyödyntävät alueiden ekosysteemien monimuotoisuutta;**

## Tarkistus 35

## Ehdotus päätökseksi

## 17 artikla – b alakohta

## Komission teksti

b) taloudellisten ja sosiaalisten toimintojen, kuten kalastuksen, vesiviljelyn, matkailun **ja meriliikenteen**, yhteensovittaminen meri- ja rannikkoalueiden potentiaalin kanssa uusiutuvien energialähteiden ja raaka-aineiden osalta ottaen huomioon ilmastonmuutoksen **ja ihmisen toiminnan** vaikutukset.

## Tarkistus

b) taloudellisten ja sosiaalisten toimintojen, kuten kalastuksen, vesiviljelyn, **maatalouden**, matkailun, **meri- ja ilmailiikenteen, teollisuuden, kaivostoiminnan ja aluesuunnittelun** yhteensovittaminen meri- ja rannikkoalueiden potentiaalin kanssa uusiutuvien energialähteiden ja raaka-aineiden osalta ottaen huomioon **ihmisen ja eläinten toiminnasta johtuvan** ilmastonmuutoksen **sekä maalta peräisin olevan pilaantumisen** vaikutukset.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 36

## Ehdotus päätökseksi

## 19 artikla – 1 kohta – c alakohta

## Komission teksti

- c) sanotun rajoittamatta voimassa olevia tai tulevia unionin **ja MMA:iden kahdenvälisiä** kalastuskumppanuussopimuksia, unioni ja MMA:t pyrkivät konsultoimaan toisiaan säännöllisesti meren elollisten luonnonvarojen suojelusta ja hoidosta ja vaihtamaan tietoja näiden luonnonvarojen tilasta 13 artiklassa tarkoitetuissa assosiaatiofoorumeissa.

## Tarkistus

- c) sanotun rajoittamatta voimassa olevia tai tulevia unionin **tekemiä** kalastuskumppanuussopimuksia, unioni ja MMA:t pyrkivät konsultoimaan toisiaan säännöllisesti meren elollisten luonnonvarojen suojelusta ja hoidosta ja vaihtamaan tietoja näiden luonnonvarojen tilasta 13 artiklassa tarkoitetuissa assosiaatiofoorumeissa.

## Tarkistus 37

## Esitys päätökseksi

## 19 artikla – 2 kohta – b alakohta

## Komission teksti

- b) kalakantojen suojelua koskeva vuoropuhelu ja yhteistyö, mukaan lukien toimenpiteet laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen torjumiseksi ja tehokas yhteistyö alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä ja niiden kanssa. Vuoropuheluun ja yhteistyöhön kuuluvat valvonta- ja tarkastusjärjestelmät, -kannustimet ja -velvoitteet kalastuksen ja rannikkoympäristöjen tehokkaamman hoidon toteuttamiseksi pitkällä aikavälillä.

## Tarkistus

- b) kalakantojen suojelua koskeva vuoropuhelu ja yhteistyö, mukaan lukien toimenpiteet laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen torjumiseksi ja tehokas yhteistyö alueellisissa kalastuksenhoitojärjestöissä ja niiden kanssa. Vuoropuheluun ja yhteistyöhön kuuluvat valvonta- ja tarkastusjärjestelmät, -kannustimet ja -velvoitteet kalastuksen ja rannikkoympäristöjen tehokkaamman hoidon toteuttamiseksi pitkällä aikavälillä. **Vuoropuhelun ja yhteistyön ohessa komission on lisättävä pyrkimyksiä kestäväen kalastuksenhoidon edistämiseksi tukemalla paikallisia seuranta- ja tarkkailujärjestelmiä sellaisten kumppanuussopimusten avulla, jotka tehdään unioniin assosioituneiden MMA:iden kanssa.**

## Tarkistus 38

## Ehdotus päätökseksi

## 20 artikla – 2 kohta

## Komission teksti

2. Vesihuollon alalla kiinnitetään erityistä huomiota juomavesi- ja sanitaatiopalvelujen tarjoamiseen sellaisilla alueilla, joilla nykyiset palvelut eivät ole riittäviä, mikä edistää suoraan henkilöresurssien kehittämistä parantamalla terveydentilaa ja lisäämällä tuottavuutta.

## Tarkistus

2. Vesihuollon alalla kiinnitetään erityistä huomiota juomavesi- ja sanitaatiopalvelujen tarjoamiseen sellaisilla alueilla, joilla nykyiset palvelut eivät ole riittäviä **tai jotka ovat erityisen alttiita luonnonkatastrofeille**, mikä edistää suoraan henkilöresurssien kehittämistä parantamalla terveydentilaa ja lisäämällä tuottavuutta.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

**Tarkistus 39**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**21 artikla**

Komission teksti

Assosiaation puitteissa tehtävä jätehuoltoalan yhteistyö voi käsittää parhaiden ympäristökäytäntöjen edistämisen kaikissa jätehuoltoon liittyvissä toiminnoissa, mukaan luettuna jätteiden vähentäminen, kierrätys tai muut uusioraaka-aineiden erottamisprosessit sekä jätteiden hävittäminen.

Tarkistus

Assosiaation puitteissa tehtävä jätehuoltoalan yhteistyö voi käsittää parhaiden ympäristökäytäntöjen edistämisen kaikissa **ihmis- tai eläinperäisten jätteiden** huoltoon liittyvissä toiminnoissa, mukaan luettuna jätteiden vähentäminen, kierrätys tai muut uusioraaka-aineiden erottamisprosessit sekä jätteiden hävittäminen.

**Tarkistus 40**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**25 artikla – 2 kohta – b alakohta**

Komission teksti

b) **maantie-**, rautatie-, lento-, meri- ja sisävesiliikenne;

Tarkistus

b) **joukkoliikenteen muodot ja muut kestävän maantieliikenteen muodot sekä** rautatie-, lento-, meri- ja sisävesiliikenne;

**Tarkistus 41**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**29 artikla**

Komission teksti

Assosiaation puitteissa tehtävän tieto- ja viestintätekniikan palvelujen alan yhteistyön tavoitteena on edistää MMA:issa innovointia, talouskasvua ja parannuksia sekä kansalaisten että yritysten jokapäiväisessä elämässä, mukaan lukien vammaisten yhdenvertaisten mahdollisuuksien lisääminen. Yhteistyö keskittyy erityisesti MMA:iden sääntelyvalmiuksien parantamiseen, ja sen puitteissa voidaan tukea MMA:iden tieto- ja viestintäpalvelujen laajentamista seuraavilla toimenpiteillä:

- a) sellaisen ennustettavissa olevan sääntely-ympäristön luominen, joka pysyy mukana teknisessä kehityksessä ja edistää kasvua, innovointia, kilpailua ja kuluttajansuojaa;
- b) vuoropuhelu erilaisista poliittisista kysymyksistä, jotka koskevat tietoyhteiskunnan edistämistä ja seurantaa;
- c) tietojenvaihto standardeja ja yhteentoimivuutta koskevista kysymyksistä;

Tarkistus

Assosiaation puitteissa tehtävän tieto- ja viestintätekniikan palvelujen alan yhteistyön tavoitteena on edistää MMA:issa innovointia, talouskasvua, **yhteistyötä, ilmaisunvapautta, uusien työpaikkojen luomista** ja parannuksia sekä kansalaisten että yritysten jokapäiväisessä elämässä, mukaan lukien vammaisten yhdenvertaisten mahdollisuuksien lisääminen. Yhteistyö keskittyy erityisesti MMA:iden sääntelyvalmiuksien parantamiseen, ja sen puitteissa voidaan tukea MMA:iden tieto- ja viestintäpalvelujen laajentamista seuraavilla toimenpiteillä:

- a) sellaisen ennustettavissa olevan sääntely-ympäristön luominen, joka pysyy mukana teknisessä kehityksessä ja edistää kasvua, innovointia, kilpailua ja kuluttajansuojaa;
- b) vuoropuhelu erilaisista poliittisista kysymyksistä, jotka koskevat tietoyhteiskunnan edistämistä ja seurantaa;
- c) tietojenvaihto standardeja ja yhteentoimivuutta koskevista kysymyksistä;

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Komission teksti

- d) yhteistyön edistäminen tieto- ja viestintätekniikan tutkimuksen alalla sekä tieto- ja viestintätekniikkaan pohjautuvien tutkimusinfrastruktuurien alalla;
- e) palvelujen ja sovellusten kehittäminen aloilla, joilla on suuri yhteiskunnallinen vaikutus.

## Tarkistus

- d) yhteistyön edistäminen tieto- ja viestintätekniikan tutkimuksen alalla sekä tieto- ja viestintätekniikkaan pohjautuvien tutkimusinfrastruktuurien alalla;
- e) palvelujen ja sovellusten kehittäminen aloilla, joilla on suuri yhteiskunnallinen vaikutus, **kuten yleissivistävän ja ammattillisen koulutuksen alalla.**

## Tarkistus 42

## Ehdotus päätökseksi

## 30 artikla – johdantokappale

## Komission teksti

Assosiaation puitteissa tehtävä tutkimus- ja innovaatiotoiminnan alan yhteistyö voi kattaa tieteen ja teknologian, mukaan lukien tieto- ja viestintätekniikka, ja sen tavoitteena on edistää MMA:iden kestäväää kehitystä sekä MMA:iden osaamista ja **teollisuuden** kilpailukykyä. Erityisesti yhteistyön kohteena voivat olla seuraavat:

## Tarkistus

Assosiaation puitteissa tehtävä tutkimus- ja innovaatiotoiminnan alan yhteistyö voi kattaa tieteen, **koulutuksen** ja teknologian, mukaan lukien tieto- ja viestintätekniikka, ja sen tavoitteena on edistää MMA:iden kestäväää kehitystä sekä MMA:iden **yritysten, erityisesti pk-yritysten**, osaamista ja kilpailukykyä. Erityisesti yhteistyön kohteena voivat olla seuraavat:

## Tarkistus 43

## Ehdotus päätökseksi

## 30 artikla – b alakohta

## Komission teksti

- b) politiikan suunnittelu ja laitosten rakentaminen MMA:issa ja yhteiset toiminnot paikallisella, kansallisella tai alueellisella tasolla tavoitteena kehittää tieteseen, teknologiaan ja innovointiin liittyviä toimintoja ja niiden soveltamista;

## Tarkistus

- b) politiikan suunnittelu ja laitosten rakentaminen MMA:issa ja yhteiset toiminnot paikallisella, kansallisella tai alueellisella tasolla tavoitteena kehittää tieteseen, **koulutukseen**, teknologiaan ja innovointiin liittyviä toimintoja ja niiden soveltamista;

## Tarkistus 44

## Ehdotus päätökseksi

## 30 artikla – d alakohta

## Komission teksti

- d) yksittäisten MMA:ista peräisin olevien tutkijoiden, tutkimuslaitosten ja oikeushenkilöiden osallistuminen unionin **tutkimus- ja innovaatio-ohjelmiin** yhteistyön puitteissa;

## Tarkistus

- d) yksittäisten MMA:ista peräisin olevien tutkijoiden, tutkimuslaitosten, **pk-yritysten** ja oikeushenkilöiden osallistuminen **sellaisen** unionin yhteistyön puitteissa, **joka koskee yritysten, erityisesti pk-yritysten, tutkimus-, innovointi- ja kilpailukykyohjelmia**;

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 45

## Ehdotus päätökseksi

## 30 artikla – e alakohta

Komission teksti

e) MMA:iden tutkijoiden koulutus, kansainvälinen liikkuvuus ja vaihto.

Tarkistus

e) MMA:iden tutkijoiden **ja opiskelijoiden** koulutus **ja** kansainvälinen liikkuvuus **sekä tutkijoiden ja opiskelijoiden** vaihto.

## Tarkistus 46

## Ehdotus päätökseksi

## 31 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Unioni varmistaa, että MMA:iden luonnolliset henkilöt, siten kuin heidät on määritelty **49 artiklassa, voivat osallistua** unionin nuorisaloitteisiin samalta pohjalta kuin jäsenvaltioiden kansalaiset.

Tarkistus

1. Unioni varmistaa, että MMA:iden luonnolliset henkilöt, siten kuin heidät on määritelty **49 artiklassa, osallistuvat** unionin nuorisaloitteisiin **ja -ohjelmiin** samalta pohjalta kuin jäsenvaltioiden kansalaiset.

## Tarkistus 47

## Ehdotus päätökseksi

## 31 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Assosiaation tavoitteena on vahvistaa MMA:issa ja unionissa asuvien nuorten välisiä siteitä muun muassa edistämällä MMA:iden nuorison oppimiseen liittyvää liikkuvuutta ja lisäämällä nuorten välistä yhteisymmärrystä.

Tarkistus

2. Assosiaation tavoitteena on vahvistaa MMA:issa ja unionissa asuvien nuorten välisiä siteitä muun muassa edistämällä MMA:iden nuorison **yleissivistävää ja ammattiin johtavaa koulutusta, jatkuvaa kouluttautumista**, oppimiseen liittyvää **vaihtoa ja** liikkuvuutta ja lisäämällä **kulttuurien välistä oppimista ja** nuorten välistä yhteisymmärrystä.

## Tarkistus 48

## Ehdotus päätökseksi

## 31 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**2 a. Unioni ja MMA:t tekevät yhteistyötä sen varmistamiseksi, että nuoret ovat aktiivisesti osallisina työmarkkinoilla, jotta voidaan välttää nuorisotyöttömyyttä.**

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 49

## Ehdotus päätökseksi

## 32 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a a) *työharjoittelumahdollisuuksien tarjoaminen, jotta opiskelijat voivat kehittää työmarkkinoiden kannalta hyödyllisiä taitoja;*

## Tarkistus 50

## Ehdotus päätökseksi

## 32 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) MMA:iden tukeminen koulutuspolitiikan määrittelyssä ja toteutuksessa.

b) MMA:iden tukeminen koulutuspolitiikan *sekä virallista ja epävirallista ammattikoulutusta koskevan politiikan* määrittelyssä ja toteutuksessa.

## Tarkistus 51

## Ehdotus päätökseksi

## 32 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Unioni varmistaa, että MMA:iden luonnolliset henkilöt, siten kuin heidät on määritelty 49 artiklassa, *voivat osallistua* unionin *koulutusaloitteisiin samalta pohjalta kuin jäsenvaltioiden kansalaiset*.

2. Unioni varmistaa, että MMA:iden luonnolliset henkilöt, siten kuin heidät on määritelty 49 artiklassa, *osallistuvat* unionin *yleissivistävää koulutusta ja ammattikoulutusta koskeviin aloitteisiin ja erityisesti Yhteinen Erasmus -ohjelmaan*.

## Tarkistus 52

## Ehdotus päätökseksi

## 32 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Unioni varmistaa, että MMA:iden koulutusalan elimet ja laitokset voivat ottaa osaa unionin koulutukseen *liittyvien* yhteistyöaloitteisiin samalta pohjalta kuin jäsenvaltioiden *koulutusalan* elimet ja laitokset.

3. Unioni varmistaa, että MMA:iden koulutusalan elimet ja laitokset voivat ottaa osaa unionin *yleissivistävään ja ammatilliseen* koulutukseen *liittyviin* yhteistyöaloitteisiin samalta pohjalta kuin jäsenvaltioiden *koulutusallalla ja ammattikoulutuksen alalla toimivat* elimet ja laitokset.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 53

## Ehdotus päätökseksi

## 33 artikla – 1 kohta

## Komission teksti

1. Unioni ja MMA:t käyvät työllisyys- ja sosiaalipolitiikan alan vuoropuhelua antaakseen panoksensa MMA:iden taloudelliseen ja sosiaaliseen kehitykseen ja ihmisarvoisen työn edistämiseen MMA:issa ja alueilla, joilla ne sijaitsevat. Vuoropuhelun tavoitteena on myös tukea MMA:iden viranomaisten pyrkimyksiä kehittää alan politiikkaa ja lainsäädäntöä.

## Tarkistus

1. Unioni ja MMA:t käyvät työllisyys- ja sosiaalipolitiikan alan vuoropuhelua antaakseen panoksensa MMA:iden taloudelliseen ja sosiaaliseen kehitykseen ja ihmisarvoisen työn **sekä sosiaalisen osallisuuden** edistämiseen **ympäristöystävällisessä taloudessa** MMA:issa ja alueilla, joilla ne sijaitsevat. Vuoropuhelun tavoitteena on myös tukea MMA:iden viranomaisten pyrkimyksiä kehittää alan politiikkaa ja lainsäädäntöä.

## Tarkistus 54

## Ehdotus päätökseksi

## 33 artikla – 2 kohta

## Komission teksti

2. Vuoropuhelu käsittää ensi sijassa työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaan liittyviä unionin ja MMA:iden yhteisen edun mukaista politiikkaa ja lainsäädäntöä koskevien tietojen ja parhaiden käytäntöjen vaihdon. Tältä osin otetaan huomioon sellaiset alat kuin osaamisen kehittäminen, sosiaaliturva, työmarkkinaosapuolten vuoropuhelu, yhtäläiset mahdollisuudet, syrjinnän kieltäminen ja vammaisten yhdenvertaiset mahdollisuudet, työterveys ja -turvallisuus sekä muut työelämän perusnormit.

## Tarkistus

2. Vuoropuhelu käsittää ensi sijassa työllisyys- ja sosiaalipolitiikkaan liittyviä unionin ja MMA:iden yhteisen edun mukaista politiikkaa ja lainsäädäntöä koskevien tietojen ja parhaiden käytäntöjen vaihdon. **Työpaikkojen luomista etenkin pk-yrityksiin tuetaan edistämällä kunnianhimoisia sosiaalisia normeja. Vuoropuhelussa edistetään kaikkia innovatiivisia toimenpiteitä, joilla suojellaan ympäristöä sekä työntekijöiden ja kansalaisten terveyttä, jotta voidaan luoda työpaikkoja aloille, joilla MMA:illa on vahvuuksia, kuten biologinen monimuotoisuus, kaivannaisvarat, uusi tekniikka ja saavutettavuuden parantamiseen liittyvät alat.** Tältä osin otetaan huomioon sellaiset alat kuin **osaamistarpeiden ennakointi**, osaamisen kehittäminen, **ammattitaitoisen työvoiman kouluttaminen työmarkkinoiden tarpeita vastaavasti**, sosiaaliturva, työmarkkinaosapuolten vuoropuhelu, yhtäläiset mahdollisuudet, syrjinnän kieltäminen ja vammaisten yhdenvertaiset mahdollisuudet, työterveys ja -turvallisuus sekä muut työelämän perusnormit.

## Tarkistus 55

## Ehdotus päätökseksi

## 33 artikla – 2 a kohta (uusi)

## Komission teksti

## Tarkistus

**2 a. Unioni ja MMA:t tekevät yhteistyötä vaihtaakseen parhaita käytänteitä, jotka koskevat aktiivista työmarkkinapolitiikkaa, työmarkkinaosapuolten tiivistä vuoropuhelua, työelämän vähimmäisvaatimuksia ja sosiaaliturvaa, jotta voidaan turvata työntekijöiden oikeudet.**

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

**Tarkistus 56****Ehdotus päätökseksi****33 artikla – 2 b kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

*2 b. Unioni ja MMA:t tekevät yhteistyötä huolehtiakseen työmarkkinoiden turvallisuuden ja joustavuuden välisestä tasapainosta joustoturvaperiaatteiden kattavan täytäntöönpanon avulla ja puuttuakseen työmarkkinoiden eriytymiseen takaamalla siirtymävaiheessa oleville tai määräaikaisessa tai osa-aikaisessa työsuhteessa oleville henkilöille sekä riittävän sosiaaliturvan että mahdollisuuden koulutukseen, urakehitykseen ja kokopäivätyöhön.*

**Tarkistus 57****Ehdotus päätökseksi****33 artikla – 2 c kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

*2 c. Väestömäärän väheneminen, johon kuuluu myös aivovuoto ja nuorten maastamuutto työn perässä, on monien MMA:iden haaste, ja tästä syystä unionin ja MMA:iden on tehtävä yhteistyötä turvatakseen siirtolaistyöntekijöiden oikeudet työmarkkinoilla.*

**Tarkistus 58****Ehdotus päätökseksi****33 a artikla (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

**33 a artikla****Työntekijöiden vapaa liikkuvuus**

*1. Jollei kansanterveyttä sekä yleistä järjestystä ja turvallisuutta koskevista määräyksistä muuta johdu, unionin jäsenvaltiot eivät saa syrjiä MMA:iden työntekijöitä työhönotossa, palkkauksessa tai muissa työehdoissa.*

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

Komission teksti

Tarkistus

2. MMA:iden viranomaiset eivät saa kohdella jäsenvaltioiden työntekijöitä epäsuotuisammin kuin kolmansien maiden työntekijöitä eivätkä ne saa tehdä eroa eri jäsenvaltioista peräisin olevien työntekijöiden välillä. Paikallisten työntekijöiden työllisyyden edistämiseksi MMA:n viranomaiset voivat kuitenkin ottaa käyttöön paikallisia työntekijöitä suosivia säännöksiä. Siinä tapauksessa MMA:iden viranomaisten on ilmoitettava antamistaan säännöksistä komissiolle, jotta se voi ilmoittaa niistä jäsenvaltioille.

3. Tätä artiklaa ei sovelleta julkishallinnon virkoihin.

Tarkistus 59

Ehdotus päätökseksi

33 b artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

33 b artikla

**Työmarkkinaosapuolten vuoropuhelu ja työelämän demokratian kehittäminen**

Assosiaation puitteissa työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun edistämistä ja työelämän demokratian kehittämistä voidaan tukea muun muassa seuraavin toimin:

— työmarkkinaosapuolten koulutus

— yhteydenpito ja työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun ja työelämän demokratian edistämiseen ja kehittämiseen tarkoitettujen foorumien luominen

— parhaiden sosiaalisten käytäntöjen vaihto alueellisella ja paikallisella tasolla.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

**Tarkistus 60****Ehdotus päätökseksi****34 artikla – a alakohta***Komission teksti*

a) toimet, joiden tarkoituksena on parantaa valmiuksia ja reagointikykyä rajat ylittävien terveysuhkien kuten tartuntatautien varalta käyttäen perustana nykyisiä rakenteita ja kohdistuen toimet epätavallisiin tapahtumiin;

*Tarkistus*

a) toimet, joiden tarkoituksena on parantaa valmiuksia ja reagointikykyä rajat ylittävien terveysuhkien kuten tartuntatautien varalta käyttäen perustana nykyisiä rakenteita ja **työterveyshuoltoa ja** kohdistuen toimet epätavallisiin tapahtumiin;

**Tarkistus 61****Ehdotus päätökseksi****34 artikla – a alakohta (uusi)***Komission teksti**Tarkistus*

**a a) parhaiden käytänteiden vaihtaminen unionin ja MMA:iden välillä, jotta voidaan parantaa tehokkuutta työpajoilla; on tärkeää varmistaa, että riskien ennaltaehkäiseminen koskee kaikkia työntekijöitä ja että heidän perusoikeutensa terveyteen todella toteutuu;**

**Tarkistus 62****Ehdotus päätökseksi****34 artikla – b alakohta***Komission teksti*

b) valmiuksien kehittäminen vahvistamalla kansanterveysverkostoja alueellisella tasolla, helpottamalla asiantuntijoiden välistä tiedonvaihtoa ja edistämällä riittävää koulutusta;

*Tarkistus*

b) valmiuksien kehittäminen vahvistamalla kansanterveysverkostoja alueellisella tasolla, helpottamalla asiantuntijoiden välistä tiedonvaihtoa ja edistämällä riittävää koulutusta **ja ottamalla käyttöön telelääketieteen palvelut;**

**Tarkistus 63****Ehdotus päätökseksi****34 a artikla (uusi)***Komission teksti**Tarkistus***34 a artikla****Työterveys ja -turvallisuus**

**Assosiaation puitteissa tehtävän työterveys- ja työturvallisuusalan yhteistyön tavoitteena on lisätä MMA:iden valmiuksia ennaltaehkäistä sairauksia ja työtapaturmia muun muassa seuraavin toimin:**

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

Komission teksti

Tarkistus

- *alueelle ominaisia riskejä koskevien tutkimusten ja niitä koskevan asiantuntemuksen kehittäminen työterveys- ja työturvallisuusosalalla*
- *työterveys- ja työturvallisuusalan säännösten uudenaikaistamisen tukeminen*
- *työperäisten riskien ennaltaehkäisyä edistämistä koskevien toimien tukeminen.*

## Tarkistus 64

Ehdotus päätökseksi

38 artikla – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

**Kulttuuriperintökohteiden ja historiallisten muistomerkkien suojelu**

**Kulttuuriperintö ja historialliset muistomerkit**

## Tarkistus 65

Ehdotus päätökseksi

38 artikla – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

Assosiaation puitteissa tehtävän kulttuuriperintökohteiden ja historiallisten muistomerkkien suojeluun liittyvän alan yhteistyön tavoitteena on edistää asiantuntemuksen ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa seuraavin toimin:

Assosiaation puitteissa tehtävän kulttuuriperintökohteiden ja historiallisten muistomerkkien suojeluun liittyvän alan yhteistyön tavoitteena on edistää asiantuntemuksen ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa **sekä kohteiden kestävää hyödyntämistä** seuraavin toimin:

## Tarkistus 66

Ehdotus päätökseksi

38 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**Yhteistyön avulla voidaan myös pyrkiä parantamaan MMA:iden aineellisen ja aineettoman kulttuuriperinnön tuntemusta, säilyttämistä ja arvostamista.**

## Tarkistus 67

Ehdotus päätökseksi

44 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

## 44 a artikla

**Neuvottelu kauppasopimuksista kolmansien maiden kanssa**

**Neuvotellessaan kauppasopimuksesta kolmannen maan kanssa unioni pyrkii huolehtimaan siitä, että unionista peräisin oleville tuotteille myönnettyt tullietuudet laajennetaan koskemaan MMA:ista peräisin olevia tuotteita.**

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 68

## Ehdotus päätökseksi

## 54 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*3 a. Jos kolmansien maiden kanssa meneillään olevat kauppasopimusneuvottelut uhkaavat MMA:ille luonteenomaisia perinteisiä aloja, komissio tekee ennalta vaikutustenarvioinnin mahdollisista seurauksista Kansainvälisen työjärjestön ja YK:n määrittelemien perusteiden mukaisesti. Kun nämä ennalta tehdyt vaikutustenarvioinnit on saatettu päätökseen, komissio toimittaa ne Euroopan parlamentille, neuvostolle sekä MMA:iden hallinto- ja paikallisviranomaisille ennen kyseisten kansainvälisten sopimusten tekoa.*

## Tarkistus 69

## Ehdotus päätökseksi

## 57 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) helpottamalla kaupan ja investointien esteiden poistamista sellaisten tavaroiden ja palvelujen osalta, joilla on erityistä merkitystä ilmastonmuutoksen vaikutusten lieventämisen kannalta, esimerkiksi kestävät ja uusiutuvat energialähteet sekä energiatehokkaat tuotteet ja palvelut, muun muassa laatimalla poliittisia toimintakehyksiä, jotka edistävät parhaiden saatavilla olevien teknologioiden käyttöönottoa, sekä edistämällä normeja, jotka vastaavat ympäristön ja talouden tarpeita ja minimoivat kaupan tekniset esteet;

b) helpottamalla kaupan ja investointien esteiden poistamista sellaisten tavaroiden ja palvelujen osalta, joilla on erityistä merkitystä ilmastonmuutoksen vaikutusten lieventämisen kannalta, esimerkiksi kestävät ja uusiutuvat energialähteet sekä energiatehokkaat tuotteet ja palvelut, muun muassa laatimalla poliittisia toimintakehyksiä, jotka edistävät parhaiden saatavilla olevien teknologioiden käyttöönottoa, sekä edistämällä normeja, jotka vastaavat ympäristön **tarpeita sekä sosiaalisia** ja talouden tarpeita ja minimoivat kaupan tekniset esteet;

## Tarkistus 70

## Ehdotus päätökseksi

## 57 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

c) edistämällä sellaisten tavaroiden kauppaa, jotka parantavat sosiaalisia oloja ja ympäristöä säästäviä käytäntöjä, mukaan lukien tavarat, jotka kuuluvat kestävyuden takaavien vapaaehtoisten järjestelmien, **esimerkiksi** reilun kaupan, eettisen kaupan, ympäristömerkkien ja luonnonvarojen hyödyntävien tuotteiden sertifiointijärjestelmien, piiriin;

c) edistämällä sellaisten tavaroiden kauppaa, jotka parantavat sosiaalisia oloja ja ympäristöä säästäviä käytäntöjä, mukaan lukien tavarat, jotka kuuluvat kestävyuden takaavien vapaaehtoisten järjestelmien, **kuten** reilun kaupan, eettisen kaupan, ympäristömerkkien, **sosiaalisen vastuun merkkien** ja luonnonvarojen hyödyntävien tuotteiden sertifiointijärjestelmien, piiriin;

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 71

## Ehdotus päätökseksi

## 62 artikla

## Komission teksti

Assosiaation puitteissa kuluttajapolitiikan, kuluttajien terveyden suojelun ja kaupan alalla tehtävään yhteistyöhön voi sisältyä lakien ja määräysten valmistelu kuluttajapolitiikan ja kuluttajien terveyden suojelun aloilla tarpeettomien kaupan esteiden välttämiseksi.

## Tarkistus

Assosiaation puitteissa kuluttajapolitiikan, kuluttajien terveyden suojelun ja kaupan alalla tehtävään yhteistyöhön voi sisältyä **MMA:issa laadittujen sääntöjen ja menettelyjen väliaikainen tunnustaminen sekä** lakien ja määräysten valmistelu kuluttajapolitiikan ja kuluttajien terveyden suojelun aloilla tarpeettomien kaupan esteiden välttämiseksi.

## Tarkistus 72

## Ehdotus päätökseksi

## 68 artikla – a alakohta

## Komission teksti

a) parantaa MMA:iden valmiuksia laatia ja panna täytäntöön politiikkoja, joita tarvitaan tavara- ja palvelukaupan kehittämiseksi;

## Tarkistus

a) parantaa **erityisesti uuden tieto- ja viestintätekniikan avulla** MMA:iden valmiuksia laatia ja panna täytäntöön politiikkoja, joita tarvitaan tavara- ja palvelukaupan kehittämiseksi;

## Tarkistus 73

## Ehdotus päätökseksi

## 68 artikla – b alakohta

## Komission teksti

b) tukea MMA:iden pyrkimyksiä luoda asianmukaiset oikeudelliset ja institutionaaliset puitteet, sääntelykehys ja tarvittavat hallinnolliset menettelyt;

## Tarkistus

b) tukea MMA:iden pyrkimyksiä luoda asianmukaiset oikeudelliset ja institutionaaliset puitteet, sääntelykehys ja tarvittavat hallinnolliset menettelyt, **joilla etenkin edistetään sosiaalisten normien lujittamista ja luodaan kasvulle suotuisa yhteiskunnallinen ympäristö;**

## Tarkistus 74

## Ehdotus päätökseksi

## 68 artikla – d alakohta

## Komission teksti

d) helpottaa markkinoiden kehittämistä ja tuotekehitystä, mukaan lukien tuotteiden laadun parantaminen;

## Tarkistus

d) helpottaa markkinoiden kehittämistä ja **monipuolistamista ja** tuotekehitystä, mukaan lukien tuotteiden laadun parantaminen;

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 75

## Ehdotus päätökseksi

## 68 artikla – e alakohta

## Komission teksti

e) edistää tavara- ja palvelukaupan kannalta olennaisten henkilöstöresurssien ja ammattitaidon kehittämistä;

## Tarkistus

e) edistää tavara- ja palvelukaupan kannalta olennaisten henkilöstöresurssien ja ammattitaidon kehittämistä **tarjoamalla asianmukaista koulutusta**;

## Tarkistus 76

## Ehdotus päätökseksi

## 68 artikla – f alakohta

## Komission teksti

f) parantaa liike-elämässä välittäjinä toimivien valmiuksia tarjota MMA:iden yrityksille niiden vientitoiminnan kannalta olennaisia palveluja, esimerkiksi markkinatietoutta;

## Tarkistus

f) parantaa liike-elämässä välittäjinä toimivien valmiuksia tarjota MMA:iden yrityksille niiden vientitoiminnan kannalta olennaisia palveluja, esimerkiksi markkinatietoutta, **hyödyntämällä tehokkaammin uutta tekniikkaa**;

## Tarkistus 77

## Ehdotus päätökseksi

## 79 artikla – 2 kohta

## Komission teksti

2. Unioni tukee MMA:iden pyrkimyksiä kehittää luotettavia tilastotietoja kyseisillä aloilla.

## Tarkistus

2. Unioni tukee MMA:iden pyrkimyksiä kehittää luotettavia tilastotietoja kyseisillä aloilla. **Se myös tukee MMA:ita niiden pyrkimyksissä parantaa makrotaloudellisten indikaattoreidensa vertailtavuutta, myös ostovoimapariteettien laskemisen avulla.**

## Tarkistus 78

## Ehdotus päätökseksi

## 80 artikla – 2 kohta

## Komission teksti

2. MMA:iden aloitteesta voidaan rahoittaa **ohjelma-asiakirjoihin** sisältyvien toimien täytäntöönpanoon liittyviä selvityksiä tai teknisiä avustustoimia. Komissio voi päättää rahoittaa tällaiset toimet joko ohjelmoitavalla avulla tai teknisen yhteistyön toimenpiteisiin varatuista määrärahoista.

## Tarkistus

2. MMA:iden aloitteesta voidaan rahoittaa **tähän päätökseen** sisältyvien toimien täytäntöönpanoon liittyviä selvityksiä tai teknisiä avustustoimia. Komissio voi päättää rahoittaa tällaiset toimet joko ohjelmoitavalla avulla tai teknisen yhteistyön toimenpiteisiin varatuista määrärahoista.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 79

## Ehdotus päätökseksi

## 80 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*2 a. Komissio järjestää vähintään kerran vuodessa ja mielellään MMA–EU-foorumin yhteydessä valtuutettujen alueellisten tulojen ja menojen hyväksyjien teknisen kokouksen, jotta voidaan tehostaa teknistä institutionaalista vuoropuhelua ja yksinkertaistaa määrärahojen ohjelmointia ja täytäntöönpanoa;*

## Tarkistus 80

## Ehdotus päätökseksi

## 82 artikla – 4 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*Komissio varmistaa, että ohjelmäsäännöissä otetaan huomioon MMA:iden vähäiset inhimilliset ja hallinnolliset voimavarat sekä institutionaaliset yhteydet jäsenmaahan, johon ne ovat sidoksissa.*

## Tarkistus 81

## Ehdotus päätökseksi

## 82 artikla – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

5. MMA:iden viranomaiset ja komissio vastaavat yhdessä ohjelma-asiakirjan hyväksymisestä.

*5. MMA:iden viranomaiset ja komissio vastaavat yhdessä ohjelma-asiakirjan hyväksymisestä. **Siksi MMA:iden, asiaankuuluvien jäsenvaltioiden ja komission on keskusteltava ohjelma-asiakirjasta. Osana tätä näkemysten vaihtoa järjestetään myös tulojen ja menojen alueellisten hyväksyjien sekä komission yksiköiden kaikkien edustajien ja ohjelmoinnissa mukana olevien edustustojen ja niiden toimipisteiden välisiä teknisiä kokouksia mahdollisuuksien mukaan MMA–EU-foorumin jatkeeksi.***

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 82

## Ehdotus päätökseksi

## 83 artikla – 1 kohta

## Komission teksti

1. Komissio panee 11. EKR:stä MMA:ille kohdennetut varat täytäntöön millä tahansa 11. EKR:n varainhoitoasetuksessa esitetyistä tavoista tässä päätöksessä ja sen täytäntöönpanotoimenpiteissä vahvistetuun edellytyksiin. Tätä varten se tekee rahoitussopimukset MMA:iden asianomaisten viranomaisten kanssa.

## Tarkistus

1. Komissio panee 11. EKR:stä MMA:ille kohdennetut varat täytäntöön millä tahansa 11. EKR:n varainhoitoasetuksessa esitetyistä tavoista tässä päätöksessä ja sen täytäntöönpanotoimenpiteissä vahvistetuun edellytyksiin. Tätä varten se tekee rahoitussopimukset MMA:iden asianomaisten viranomaisten kanssa **ja järjestää teknisiä kokouksia tulojen ja menojen alueellisten hyväksyjien sekä komission yksiköiden edustajien ja ohjelmoinnin toteutuksessa mukana olevien edustustojen ja niiden toimipisteiden välillä mahdollisuuksien mukaan MMA-EU-foorummin jatkeeksi.**

## Tarkistus 83

## Ehdotus päätökseksi

## 84 artikla – 8 kohta

## Komission teksti

8. Komissio ilmoittaa komitealle ohjelma-asiakirjojen seurannasta, arvioinnista ja tarkastuksesta.

## Tarkistus

8. Komissio ilmoittaa **yhtäaikaisesti** komitealle **ja Euroopan parlamentille** ohjelma-asiakirjojen seurannasta, arvioinnista ja tarkastuksesta.

## Tarkistus 84

## Ehdotus päätökseksi

## 88 artikla – 2 kohta

## Komission teksti

2. MMA:t **voivat saada** tukea myös yhteistyöohjelmista, joita unionilla on muiden maiden, **varsinkin kehitysmaiden**, kanssa, kyseisten ohjelmien sääntöjen, tavoitteiden ja järjestelyjen mukaisesti.

## Tarkistus

2. MMA:t **saavat** tukea myös yhteistyöohjelmista, joita unionilla on muiden maiden kanssa, kyseisten ohjelmien sääntöjen, tavoitteiden ja järjestelyjen mukaisesti.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 85

## Ehdotus päätökseksi

## 88 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jotta varmistetaan MMA:iden asianmukainen ja tehokas osallistuminen unionin erilaisiin horisontaalisiin ohjelmiin, komissio panee alulle MMA:ita koskevan todellisen strategian nimittämällä jokaiseen pääosastoon ”MMA-vas-taavan”, joka osallistuu, esimerkiksi yksiköiden välisissä neuvotteluissa, kunkin ohjelman vuosittaisten työohjelmien laatimiseen sen varmistamiseksi, että MMA:iden tarpeet ja erityispiirteet otetaan asianmukaisesti huomioon. Lisäksi komissio ilmoittaa mahdollisimman nopeasti MMA:ille eri-laisten horisontaalisten ohjelmien yhteydessä julkaistavista tarjouspyynnöistä.

## Tarkistus 86

## Ehdotus päätökseksi

## 89 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Komissiolla on valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tämän päätöksen sisältämiä sääntöjä **12** kuukauden kuluessa päätöksen voimaantulosta ja joilla muutetaan liitteen VI lisäyksiä teknologian kehityksen ja tullilainsäädännön muutosten huomioon ottamiseksi 90 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

1. Komissiolla on valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla täydennetään tämän päätöksen sisältämiä sääntöjä **kuuden** kuukauden kuluessa päätöksen voimaantulosta ja joilla muutetaan liitteen VI lisäyksiä teknologian kehityksen ja tullilainsäädännön muutosten huomioon ottamiseksi 90 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 87

## Ehdotus päätökseksi

## 90 artikla – 3 kohta

## Komission teksti

3. Neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 89 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyteen.

## Tarkistus

3. Neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 89 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyteen.

*Jos neuvosto on aloittanut sisäisen menettelyn päättääkseen, peruuttaako se säädösvallan siirron, se ilmoittaa asiasta Euroopan parlamentille ja komissiolle kohtuullisessa ajassa ennen lopullisen päätöksen tekemistä sekä ilmoittaa samalla, mitä siirrettyä säädösvaltaa peruuttaminen voisi koskea, ja mainitsee peruuttamisen mahdolliset syyt.*

## Tarkistus 88

## Ehdotus päätökseksi

## 90 artikla – 4 kohta

## Komission teksti

4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, *se* antaa **säädöksen** tiedoksi neuvostolle.

## Tarkistus

4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, **komissio** antaa *sen* tiedoksi **yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja** neuvostolle.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 89

## Ehdotus päätökseksi

## 90 artikla – 5 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*Jos neuvosto aikoo vastustaa delegoitua säädöstä, se ilmoittaa asiasta Euroopan parlamentille kohtuullisessa ajassa ennen kuin se tekee lopullisen päätöksen ja ilmoittaa samalla, mitä delegoitua säädöstä se aikoo vastustaa, ja mainitsee vastustamisen syyt.*

## Tarkistus 90

## Ehdotus päätökseksi

## 90 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

## 90 a artikla

## Kiireellinen menettely

1. *Tämän artiklan nojalla annetut delegoidut säädökset tulevat voimaan viipymättä, ja niitä sovelletaan niin kauan kuin niitä ei vastusteta 2 kohdan mukaisesti. Kun delegoitu säädös annetaan tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, esitetään samalla ne perusteet, joiden vuoksi sovelletaan kiireellistä menettelyä.*

2. *Neuvosto voi 90 artiklan 5 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti vastustaa delegoitua säädöstä. Siinä tapauksessa komissio kumoo säädöksen viipymättä sen jälkeen, kun neuvoston päätös vastustaa sitä on annettu sille tiedoksi.*

## Tarkistus 91

## Ehdotus päätökseksi

## 91 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

Neuvosto päättää perussopimuksen mukaisesti muutoksista, jotka tähän päätökseen on tehtävä, kun

Neuvosto päättää perussopimuksen mukaisesti **ja Euroopan parlamenttia kuultuaan** muutoksista, jotka tähän päätökseen on tehtävä, kun

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

**Tarkistus 92**  
**Ehdotus päätökseksi**

**Liite I**

*Komission teksti*

LUETTELO ERISTYNEISTÄ MERENTAKAISISTA MAISTA JA ALUEISTA (MMA:ISTA)

- Falklandinsaaret
- Saint Helena, Ascension, Tristan da Cunha
- Saint-Pierre ja Miquelon

*Tarkistus*

LUETTELO ERISTYNEISTÄ MERENTAKAISISTA MAISTA JA ALUEISTA (MMA:ISTA)

- Falklandinsaaret
- Saint Helena, Ascension, Tristan da Cunha
- Saint-Pierre ja Miquelon
- **Wallis ja Futuna**

**Tarkistus 93**

**Ehdotus päätökseksi**

**Liite II – 1 artikla – 1 kohta**

*Komission teksti*

1. EU:n rahoitustuen **[343,4 miljoonan]** euron kokonaismäärä, joka on sisäisessä sopimuksessa vahvistettu myönnettäväksi yhdennestätoista Euroopan kehitysrahastosta (EKR) 1 päivästä tammikuuta 2014 31 päivään joulukuuta 2020 ulottuvalle seitsenvuotiskaudelle tämän päätöksen soveltamistarkoituksessa, jakautuu seuraavasti:

- a) **[330,4 miljoonaa]** euroa avustuksina pitkän aikavälin kehitystyöhön, humanitaariseen apuun sekä hätä- ja pakolaisapuun tarkoitettuun ohjelmitavaan tukeen, vientitulojen vakauttamiseen tarkoitettuun lisätukeen sekä alueellisen yhteistyön ja yhdentymisen tukemiseen;
- b) [5 miljoonaa] euroa korkotukien ja teknisen avun rahoittamiseksi liitteessä IV tarkoitettun MMA-investointikehyksen puitteissa;
- c) **[8 miljoonaa]** euroa teknisen avun tutkimuksiin tai toimiin tämän päätöksen 79 artiklan mukaisesti ja päätöksen kokonaisarviointiin, joka on suoritettava viimeistään neljä vuotta ennen päätöksen voimassaolon päättymistä.

*Tarkistus*

1. EU:n rahoitustuen **[360,57 miljoonan]** euron kokonaismäärä, joka on sisäisessä sopimuksessa vahvistettu myönnettäväksi yhdennestätoista Euroopan kehitysrahastosta (EKR) 1 päivästä tammikuuta 2014 31 päivään joulukuuta 2020 ulottuvalle seitsenvuotiskaudelle tämän päätöksen soveltamistarkoituksessa, jakautuu seuraavasti:

- a) **[345,57 miljoonaa]** euroa avustuksina pitkän aikavälin kehitystyöhön, humanitaariseen apuun sekä hätä- ja pakolaisapuun tarkoitettuun ohjelmitavaan tukeen, vientitulojen vakauttamiseen tarkoitettuun lisätukeen sekä alueellisen yhteistyön ja yhdentymisen tukemiseen;
- b) [5 miljoonaa] euroa korkotukien ja teknisen avun rahoittamiseksi liitteessä IV tarkoitettun MMA-investointikehyksen puitteissa;
- c) **[10 miljoonaa]** euroa teknisen avun tutkimuksiin tai toimiin tämän päätöksen 79 artiklan mukaisesti ja päätöksen kokonaisarviointiin, joka on suoritettava viimeistään neljä vuotta ennen päätöksen voimassaolon päättymistä.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 94

## Ehdotus päätökseksi

## Liite II – 3 artikla – johdantokappale

Komission teksti

Edellä 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa mainittu **[330,4 miljoonan]** euron määrä kohdennetaan MMA:iden tarpeiden ja saavutusten perusteella jäljempänä mainittuja perusteita noudattaen.

Tarkistus

Edellä 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa mainittu **[345,57 miljoonan]** euron määrä kohdennetaan MMA:iden tarpeiden ja saavutusten perusteella jäljempänä mainittuja perusteita noudattaen.

## Tarkistus 95

## Ehdotus päätökseksi

## Liite II – 3 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Tämän päätöksen 7 artiklassa tarkoitettuun alueellisen yhteistyön ja yhdentymisen tukemiseen myönnetään **[105 miljoonaa]** euroa, ottaen erityisesti huomioon 5 artiklassa mainitut painopisteet ja yhteistä etua koskevat alat sekä konsultoimalla 13 artiklassa mainittujen EU:n ja MMA:iden kumppanuutta edistävien järjestelyjen yhteydessä. Varojen käyttöä koordinoidaan unionin muiden rahoitusvälineiden kanssa, ja yhteistyötä edistetään MMA:iden ja SEUT-sopimuksen 349 artiklassa mainittujen syrjäisimpien alueiden välillä.

Tarkistus

2. Tämän päätöksen 7 artiklassa tarkoitettuun alueellisen yhteistyön ja yhdentymisen tukemiseen myönnetään **[120,17 miljoonaa]** euroa, ottaen erityisesti huomioon 5 artiklassa mainitut painopisteet ja yhteistä etua koskevat alat sekä konsultoimalla 13 artiklassa mainittujen EU:n ja MMA:iden kumppanuutta edistävien järjestelyjen yhteydessä. Varojen käyttöä koordinoidaan unionin muiden rahoitusvälineiden kanssa, ja yhteistyötä edistetään MMA:iden ja SEUT-sopimuksen 349 artiklassa mainittujen syrjäisimpien alueiden välillä.

## Tarkistus 96

## Ehdotus päätökseksi

## Liite VI – 3 artikla – 1 kohta – g alakohta

Komission teksti

g) vesiviljelytuotteet, jos asianomaiset kalat, äyriäiset ja nilviäiset **ovat syntyneet ja kasvatetut** siellä;

Tarkistus

g) vesiviljelytuotteet, jos asianomaiset kalat, äyriäiset ja nilviäiset **on kasvatettu** siellä;

## Tarkistus 97

## Ehdotus päätökseksi

## Liite VI – 10 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. **Komissio** antaa **täytäntöönpanosäädöksiä toimenpiteen**, jolla myönnetään 1 kohdassa tarkoitettu kumulaatio. **Täytäntöönpanosäädökset annetaan 64 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun tarkastelumenettelyn mukaisesti.**

Tarkistus

6. **Siirretään komissiolle valta** antaa **delegoituja säädöksiä 90 artiklan mukaisesti toimenpiteestä**, jolla myönnetään 1 kohdassa tarkoitettu kumulaatio.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

## Tarkistus 98

## Ehdotus päätökseksi

## Liite VI – 16 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**6 a.** MMA:ille myönnetään kalastustuotteita koskevia poikkeuksia vuotuisen 2 500 tonnin suuruisen kiintiön rajoissa sellaisten kalastustuotteiden osalta, joiden CN-koodi on 030471, 030483, 030532, 030562, 030614, 0307299010, 160510.

MMA tai jäsenvaltio esittää tällaiset edellä mainittujen kiintiöiden mukaiset poikkeushakemukset komitealle, joka myöntää poikkeukset automaattisesti ja saattaa ne voimaan päätöksellään.

## Tarkistus 99

## Ehdotus päätökseksi

## Liite VI – 16 artikla – 8 kohta

Komission teksti

Tarkistus

8. **Komissio** antaa täytäntöönpanosäädöksinä toimenpiteen, jolla myönnetään 1 kohdassa tarkoitettu väliaikainen poikkeus. **Täytäntöönpanosäädökset annetaan 64 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun tarkastelumenettelyn mukaisesti.**

8. **Siirretään komissiolle valta** antaa **90 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä toimenpiteestä**, jolla myönnetään 1 kohdassa tarkoitettu väliaikainen poikkeus.

## Tarkistus 100

## Ehdotus päätökseksi

## Liite VI – 63 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. **Komissio** antaa täytäntöönpanosäädöksinä toimenpiteen, jolla myönnetään 1 kohdassa tarkoitettu väliaikainen poikkeus. **Täytäntöönpanosäädökset annetaan 64 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun tarkastelumenettelyn mukaisesti.**

3. **Siirretään komissiolle valta** antaa **90 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä toimenpiteestä**, jolla myönnetään 1 kohdassa tarkoitettu väliaikainen poikkeus.

## Tarkistus 101

## Ehdotus päätökseksi

## Liite VI – 64 artikla

Komission teksti

Tarkistus

## Komiteamenettelyt

## Poistetaan.

1. **Komissiota avustaa asetuksen (ETY) N:o 2913/92 247 a artiklalla perustettu tullikodeksikomitea.**

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

Komission teksti

Tarkistus

**2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.**

**Tarkistus 102**

**Ehdotus päätökseksi**

**Liite VII – 2 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

1. Komissio voi väliaikaisesti peruuttaa tässä päätöksessä säädetyt etuusmenettelyt kaikilta tai joiltakin edunsaajamaasta peräisin olevilta tuotteilta, jos se toteaa, että on olemassa riittävä näyttö siitä, että väliaikainen peruutus olisi perusteltua tämän liitteen 1 artiklan 1 ja 2 alakohdassa tarkoitetuista syistä edellyttäen, että se on ensin

**a) kuullut liitteen VIII 10 artiklassa tarkoitettua komiteaa 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti;**

b) kehottanut jäsenvaltioita toteuttamaan sellaisia varotoimia, jotka ovat tarpeen unionin taloudellisten etujen turvaamiseksi ja/tai edunsaajamaan saamiseksi noudattamaan velvoitteitaan; sekä

c) julkaissut Euroopan unionin virallisessa lehdessä ilmoituksen, jossa todetaan, että on perusteltua syytä epäillä, että kyseinen edunsaajamaa ei sovelle etuusmenettelyjä asianmukaisesti ja/ tai ei noudata velvoitteitaan, minkä vuoksi on kyseenalaista, onko sillä enää oikeutta tässä päätöksessä myönnettyihin etuihin.

Komissio ilmoittaa tämän kohdan mukaisesti tehdystä päätöksestä asianomaiselle MMA:lle ennen päätöksen voimaantuloa. **Komissio ilmoittaa siitä myös liitteen VIII 10 artiklassa tarkoitettulle komitealle.**

1. Komissio voi väliaikaisesti peruuttaa tässä päätöksessä säädetyt etuusmenettelyt **delegoiduilla säädöksillä 90 artiklan mukaisesti** kaikilta tai joiltakin edunsaajamaasta peräisin olevilta tuotteilta, jos se toteaa, että on olemassa riittävä näyttö siitä, että väliaikainen peruutus olisi perusteltua tämän liitteen 1 artiklan 1 ja 2 alakohdassa tarkoitetuista syistä edellyttäen, että se on ensin

b) kehottanut jäsenvaltioita toteuttamaan sellaisia varotoimia, jotka ovat tarpeen unionin taloudellisten etujen turvaamiseksi ja/tai edunsaajamaan saamiseksi noudattamaan velvoitteitaan; sekä

c) julkaissut Euroopan unionin virallisessa lehdessä ilmoituksen, jossa todetaan, että on perusteltua syytä epäillä, että kyseinen edunsaajamaa ei sovelle etuusmenettelyjä asianmukaisesti ja/ tai ei noudata velvoitteitaan, minkä vuoksi on kyseenalaista, onko sillä enää oikeutta tässä päätöksessä myönnettyihin etuihin.

Komissio ilmoittaa tämän kohdan mukaisesti tehdystä päätöksestä asianomaiselle MMA:lle ennen päätöksen voimaantuloa.

**Tarkistus 103**

**Ehdotus päätökseksi**

**Liite VII – 2 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

2. Etuusmenettelyjen väliaikainen peruuttaminen ei saa kestää yli kuutta kuukautta. Tämän ajanjakson päättyessä Euroopan komissio päättää joko väliaikaisen peruuttamisen lopettamisesta **ilmoitettuaan asiasta liitteen VIII 10 artiklassa tarkoitettulle komitealle** tai sen jatkamisesta tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

2. Etuusmenettelyjen väliaikainen peruuttaminen ei saa kestää yli kuutta kuukautta. Tämän ajanjakson päättyessä komissio päättää joko väliaikaisen peruuttamisen lopettamisesta tai sen jatkamisesta tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

**Tarkistus 104**  
**Ehdotus päätökseksi**  
**Liite VII – 3 artikla**

---

*Komission teksti***Komiteamenettely**

1. *Edellä olevan 2 artiklan täytäntöönpanemiseksi komissiota avustaa liitteen VIII 10 artiklassa tarkoitettu komitea.*

2. *Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.*

---

*Tarkistus***Poistetaan.**

**Tarkistus 105**

**Ehdotus päätökseksi**  
**Liite VIII – 5 artikla – 2 kohta**

---

*Komission teksti*

2. Komissio hyväksyy ennakoivalvontatoimenpiteet tämän liitteen 6 artiklassa tarkoitettua **neuvoa-antavaa** menettelyä noudattaen.

---

*Tarkistus*

2. Komissio hyväksyy ennakoivalvontatoimenpiteet tämän liitteen 6 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

**Tarkistus 106**

**Ehdotus päätökseksi**  
**Liite VIII – 6 artikla – 1 kohta**

---

*Komission teksti*

1. Asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät unionin tuottajien taloudellisen ja/tai rahoituksellisen tilanteen vaikeasti korjattavaan heikkenemiseen, voidaan ottaa käyttöön väliaikaisia suojatoimenpiteitä. Väliaikaisia toimenpiteitä sovelletaan enintään 200 päivän ajan. Komissio hyväksyy väliaikaiset toimenpiteet **tämän liitteen 10 artiklassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen**. Äärimmäisen kiireellisissä tapauksissa komissio ottaa välittömästi käyttöön väliaikaisia suojatoimenpiteitä **tämän liitteen 10 artiklassa tarkoitettuna menettelynä** mukaisesti.

---

*Tarkistus*

1. Asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät unionin tuottajien taloudellisen ja/tai rahoituksellisen tilanteen vaikeasti korjattavaan heikkenemiseen, voidaan ottaa käyttöön väliaikaisia suojatoimenpiteitä. Väliaikaisia toimenpiteitä sovelletaan enintään 200 päivän ajan. Komissio hyväksyy väliaikaiset toimenpiteet **delegoiduilla säädöksillä 90 artiklan mukaisesti**. Äärimmäisen kiireellisissä tapauksissa komissio ottaa välittömästi käyttöön väliaikaisia suojatoimenpiteitä **delegoiduilla säädöksillä 90 a artiklan mukaisesti**.

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

**Tarkistus 107****Ehdotus päätökseksi****Liite VIII – 7 artikla – 1 kohta***Komission teksti*

1. Jos lopullisesti vahvistettujen tosiasioiden perusteella todetaan, että tämän liitteen 2 artiklassa vahvistetut edellytykset eivät täyty, komissio hyväksyy **tämän liitteen 4 artiklassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen** päätöksen tutkimuksen **ja menettelyn** lopettamisesta. Komissio julkaisee kertomuksen, jossa se esittää havaintonsa ja perustellut päätelmänsä, jotka se on tehnyt kaikista asiaankuuluvista tosiseikoista ja oikeudellisista seikoista, ottaen huomioon tämän liitteen 9 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojan.

*Tarkistus*

1. Jos lopullisesti vahvistettujen tosiasioiden perusteella todetaan, että tämän liitteen 2 artiklassa vahvistetut edellytykset eivät täyty, komissio hyväksyy päätöksen tutkimuksen lopettamisesta. Komissio julkaisee kertomuksen, jossa se esittää havaintonsa ja perustellut päätelmänsä, jotka se on tehnyt kaikista asiaankuuluvista tosiseikoista ja oikeudellisista seikoista, ottaen huomioon tämän liitteen 9 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojan.

**Tarkistus 108****Ehdotus päätökseksi****Liite VIII – 7 artikla – 2 kohta***Komission teksti*

2. Jos lopullisesti vahvistetut tosiseikat osoittavat, että tämän liitteen 2 artiklassa säädetyt edellytykset täyttyvät, komissio hyväksyy päätöksen lopullisten suojatoimenpiteiden käyttöönotosta **4 artiklassa tarkoitetun tarkastelumenettelyn** mukaisesti. Komissio julkaisee tämän liitteen 9 artiklan mukaisen luottamuksellisten tietojen suojaamisen tarpeen huomioon ottaen kertomuksen, joka sisältää yhteenvedon määritystä koskevista olennaisista tosiasioista ja huomioista, ja ilmoittaa MMA:n viranomaisille viipymättä tarvittavien suojatoimenpiteiden käyttöönottoa koskevasta päätöksestä.

*Tarkistus*

2. Jos lopullisesti vahvistetut tosiseikat osoittavat, että tämän liitteen 2 artiklassa säädetyt edellytykset täyttyvät, komissio hyväksyy päätöksen lopullisten suojatoimenpiteiden käyttöönotosta **delegoiduilla säädöksillä 90 artiklan** mukaisesti. Komissio julkaisee tämän liitteen 9 artiklan mukaisen luottamuksellisten tietojen suojaamisen tarpeen huomioon ottaen kertomuksen, joka sisältää yhteenvedon määritystä koskevista olennaisista tosiasioista ja huomioista, ja ilmoittaa MMA:n viranomaisille viipymättä tarvittavien suojatoimenpiteiden käyttöönottoa koskevasta päätöksestä.

**Tarkistus 109****Ehdotus päätökseksi****Liite VIII – 10 artikla***Komission teksti***Komiteamenettely**

1. **Komissiota avustaa tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelmästä 26 päivänä helmikuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 260/2009 4 artiklan 1 kohdassa perustettu komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.**

2. **Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklaa.**

*Tarkistus***Poistetaan.**

Tiistai 12. maaliskuuta 2013

Komission teksti

Tarkistus

3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

4. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 8 artiklaa yhdessä 4 artiklan kanssa.

P7\_TA(2013)0068

### Juomavedessä olevat radioaktiiviset aineet \*\*\*I

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 12. maaliskuuta 2013 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi vaatimuksista väestön terveyden suojelemiseksi juomavedessä olevilta radioaktiivisilta aineilta (COM(2012)0147 – C7-0105/2012 – 2012/0074(COD))

(Tavallinen lainsäätämisympäristö: ensimmäinen käsittely)

(2016/C 036/32)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (COM(2012)0147),
  - ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 31 ja 32 artiklan, joiden mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C7-0105/2012),
  - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon ehdotetusta oikeusperustasta,
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan ja 192 artiklan 1 kohdan,
  - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 23. toukokuuta 2012 antaman lausunnon <sup>(1)</sup>,
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 ja 37 artiklan,
  - ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön sekä teollisuus-, tutkimus- ja energiavalokunnan lausunnon (A7-0033/2013),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
  2. kehottaa komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 293 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
  3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

<sup>(1)</sup> EUVL C 229, 31.7.2012, s. 145.